

„bestiftes“ i § 22 skal ændres til „ansættes“, ser jeg i Grunden ikke, hvad der vindes derved, thi „ansættes“ har lige saavel en tydfst Forstavelse som „bestiftes“. — Jeg skal fatte mig i Korthed, men jeg maa dog gjøre en lidt almindeligere Bemærkning, som jeg kommer til at tænke paa, ved at mit Die falder paa Forslaget om, at „aarlig“ skal ændres til „aarlig“. Vi have tidligere behandlet et Lovforslag, nemlig det om Pligtforbudsloven, hvori der var en temmelig stor Sprogforvring, med Hensyn til Ord, som ende paa „ig“, der forekommer deri alle tre Endelser: „ig“, „igt“, „igen“. Det er den Slags Smaating, som man ikke vil spille Eiden med at stille Ændringsforslag om, men naar vi havde et lille staaende Udvalg, der havde det Hverv at arbejde bag Koulserne, som jeg før udtrykte mig, og som kunde foretage en saadan Smaaingspolering, naar dette Udvalg havde den samme Ret til at stille Ændringsforslag til 3die Behandling, som Udvalget angaaende selve Sagen, og naar det desuden blev almindelig Sik og Brug, at de Ændringsforslag, der vare stillede af dette Udvalg — enten man nu vilde kalde det Redaktionsudvalget eller Sprogudvalget, eller hvad det skulde være — bleve ansete som vedtagne uden Afstemning, naar saadan ikke forlangtes, tror jeg ikke, man vilde gjøre de ærede Medlemmer saa megen Uvilighed med at rejse sig op, som ellers let kan finde Sted, naar vi ofte faae saadanne Ændringsforslagslister som den, over hvilken vi skulle stemme idag. Det var kun disse Ord, jeg vilde sige til nærmere Oerveielse, thi Samlingen er saa langt fremrykket, at det ikke kunde falde mig ind at ville udtale noget Omstændigt, at der i den blev stillet et saadant Forslag til Ændringer i Forretningsordenen.

**Rosfod:** Jeg skylder blot at gjøre en lille Bemærkning, for at det ikke skal have Udseende af, at jeg har gjort mig skyldig i Smaaafgørelse ved at foreslaa, at „bestiftes“ i § 22 forandres til „ansættes“. Det er alene for at bringe Udtrykket i Overensstemmelse med, hvad der staar i § 12, hvor det nemlig hedder, at Arbejdsinspektørerne „ansættes“ af Indenrigsministeren. Det er hele Grunden, nogen anden er ikke til Stede.

**Indenrigsministeren:** At de stillede Ændringsforslag skal jeg væsentlig anbefale det under Nr. 1, der er stillet af den ærede Didsfører og det ærede Medlem, der alene har stillet alle de andre Forslag til Sprogændringer. Jeg maa anse det for at være en Forbedring, at Ordet „og“ i § 7 forandres til „eller“, da det er et korrektere Udtryk for den Tanke, som er nedlagt i den paagældende Bestemmelse. Jeg vilde derfor sætte Pris paa, om det ærede Thing vilde vedtage dette Ændringsforslag. Hvad de øvrige Ændringsforslag angaar, beklager jeg, at jeg ikke har en saa fin Sprognæse som det ærede Medlem,

der har stillet dem. Jeg skal imidlertid ganske henstille til det ærede Thing, om det vil vedtage dem eller ikke, idet jeg skal tilføje, at jeg erkjender, at i det Mindste enkelte af dem indeholde ganske uskabelige Forkortninger, og jeg ser i det Hele slet ikke, at der er et eneste af dem, som forandrer Meningen eller den klare Opfattelse af de i Lovforslaget opstillede Bestemmelser. Der er altsaa ikke nogen som helst Grund for mig til at modsætte mig dem, dersom det ærede Thing for Øvrigt skulde finde sig opfordret til at vedtage dem.

**Ordføreren:** ligeoverfor Sprogrettelserne skal jeg ogsaa tilføje, at jeg betragter i alt Fald en Del af dem som virkelige Forbedringer. Der er vel et Par Stykker, hvorom jeg har været noget i Tvivl, f. Ex. om „fabrikvis“ er bedre end „fabrikmæssig“. Jeg veed nok, at „fabrikmæssig“ ikke er saa godt Dansk, som det skulde være, men „fabrikvis“ drevne Bærksteder, lyder i mine Øren ikke godt; ligeledes synes jeg, at „Luftfliste“ er et noget søgt Udtryk for „Ventilation“; men i det Hele erkjender jeg Rettelserne for Forbedringer, og vil derfor ogsaa anbefale Thinget at vedtage dem.

**Rosfod:** Ordet „Luftfliste“ har jeg netop faaet fra Jagmand; jeg tror, at det netop bruges af Jagmand, som have med de Ting at gjøre, naar de have Dre for deres Modersmaals Renhed. At Endelsen „mæssig“ er ren ravnfyldt og altsaa ikke maadelig dansk, derom ere Alle enige; og saasnart man er vant til at tale om „fabrikvis“ drevne Bærksteder, lyder det fuldt saa godt som „fabrikmæssig“. Jeg er nu trængt saaledes ind i Modersmaalets Bære, at det gjerne kan være, at mit Dre er noget for smittaaligt, naar Sproget gaar i Retning af det Lydige, men jeg skal dog igjen lægge et godt Ord ind for Forslagene. Det glæder mig, at der hverken fra den ærede Minister eller fra den ærede Didsførers Side er nogen Hindring veien for disse uskylde Rettelser.

Da ikke Flere begjærede Ordet, sluttedes Forhandlingerne.

Ændringsforslag under Nr. 1 til § 7 af Ordføreren og Lucianus Rosfod:  
2den Linie forandres Ordet: „og“ til: „eller“

vedtoges uden Afstemning.

Ændringsforslag under Nr. 2 til § 8 af Lucianus Rosfod:

3 Iste Stykkes næstsidste og sidste Linie forandres: „hvormed han skal beskæftige sig“ til: „han skal udføre“

vedtoges uden Afstemning.